

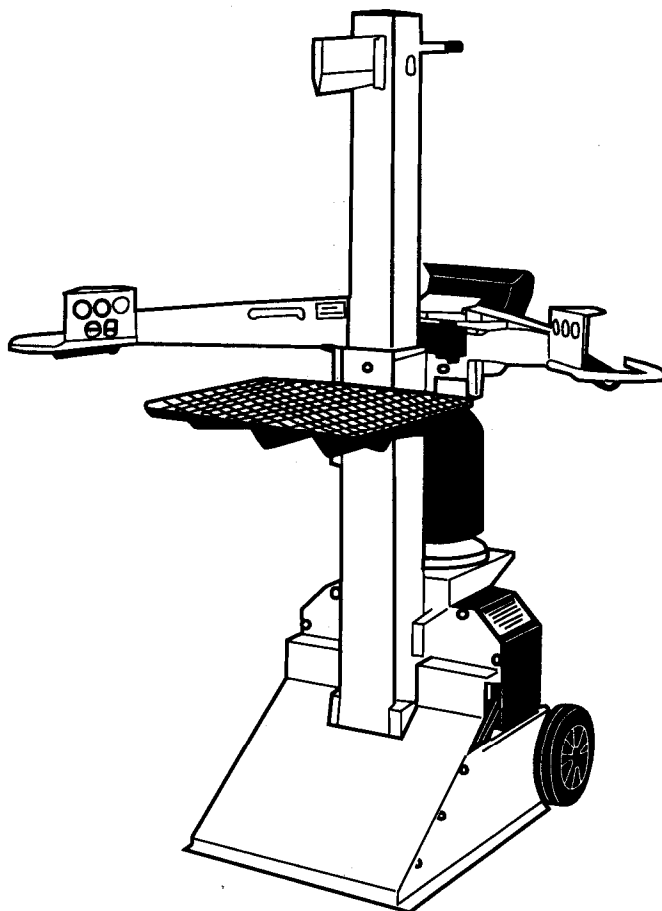
MANUAL DE INSTRUCIUNI

Important:

Inainte de a lucra cu masina, citeste cu atentie acest manual de instructiuni si respecta cu strictete toate instructiunile de protectie!

Pastreaza acest manual de instructiuni!

MASINA DE DESPICAT LEMNE



LS-6002
LS-6004
LS-6004 S
LS-7504

<http://www.dolmar.com>

DOLMAR



Simboluri

In manualul de instructiuni si in casetele cu indicatii vei observa urmatoarele simboluri



Citeste Manualul de instructiuni inainte de lucru si urmeaza avertizarile si masurile de protectie!



Urmează instrucțiunile



Stop/Opreste!



Grija speciala si atentie!



Poarta protectii pentru ochi!



Poarta protectii pentru ochi si urechi!



Poarta manusi de protectie!



Poarta pantofi de protectie



Pentru a fi operata de un singur om!



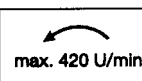
Masina in miscare!



**Observa directia de rotire!
Directie motor/ax**



Unge suprafetele in frecare la fiecare 10 ore de lucru!



Directia de rotatie a axului si viteza maxima permisa



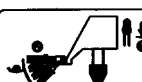
Urmeaza Manualul de instructiuni!



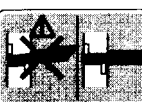
Pastreaza distanta!



**Atentie – pericol de strivire!
Inainte de efectuarea reparatiilor, reglajelor, intretinerii sau curatirii opreste actionarea si deconectez-o!**



Operare:
1. Apasa si tine apasata maneta.
2. Incepe despicarea si regleaza viteza de despicare



Ai grija! Pozitia mesei!



Semn CE

Declaratie de conformitate UE

Subsemnatii Tamiro Kashima si Rainer Bergfeld, autorizati de catre DOLMAR GmbH, declaram ca masina DOLMAR,

Tip: Masina de spart lemne

LS-6002, LS-6004, LS-6004 S, LS-7504

Produsa de DOLMAR GmbH, Jenfelder Str. 38, 22045 Hamburg, Germania, este conforma cu cerintele de baza de siguranta si sanatate ale indrumarilor UE in vigoare:

Directiva UE pentru masini 98/37/EG.

Directiva UE EMC 2004/108/EG.

Directiva UE pentru joasa tensiune 73/23 EWG

Incepand din 29 dec. 2009 va intra in vigoare Directiva 2006/42/EG care va inlocui Directiva 98/37/EG. Acest produs satisface cerintele noii Directive.

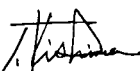
Cele mai importante standarde folosite pentru a satisface in mod corespunzator directivele UE de mai sus sunt:


EN 609-1, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60204-1.

Documentatia tehnica se afla indosariata la DOLMAR GmbH, Abteilung FZ, Jendfelder Strasse 38, Hamburg, Germania.

Hamburg, 7.2.2008

Pentru DOLMAR GmbH


Tamiro Kashima
Managing Director


Rainer Bergfeld
Managing Director

Cuprins	Pag.
Simboluri	2
Declaratie de conformitate UE	2
Daune complete de livrare si expeditie	3
Ambalare/Aruncarea ambalajului	3
Utilizarea pentru care este construita	3
INSTRUCTIUNI DE PROTECTIE	3
Echipament de protectie	4
Transport	4
Descrierea componentelor	5
Accesorii (neincluse in livrare)	5
Utilizarea	6
Instalarea aparatorilor pentru maini	6
Verificarea comenzii cu doua manini	6
Instructiuni de protectie	7
Reglarea cursei de spargere	7
Reglarea mesei	8
Reglarea prinderii lemnului	9
Lucrul cu masina de spart lemne	9
Indepartarea bucatilor de lemn intepenite	9
Pana transversala extra-lata	9
Ingrijire si intretinere	10
Instructiune de intretinere	10
Intretinere regulata	10
Ulei hidraulic	10
Ghidajele coloanei de despicare	10
Date tehnice	11
Emisii de zgomot	11
Sistemul electric	12
Risc rezidual	13
Prevenirea pericolelor mecanice	13
Prevenirea pericolelor electrice	13
Stabilirea defectiunilor	13
Service specialist, piese de schimb, garantie ..	13-14

Te felicitam pentru noua ta masina de spart lemn DOLMAR, fiind siguri ca vei fi satisfacut de aceasta masina moderna.

Masinile de spart lemn DOLMAR au o constructie solida. Ele au numeroase dispozitive moderne de protectie si sunt gata de lucru oriunde exista o alimentare electrica potrivita actionarii motorului.

Penru a asigura o functionare si performanta corespunzatoare a noii tale masina de spart lemn si pentru a-ti asigura protectia iti facem o recomandare importanta:

Citeste cu atentie acest Manual de instructiuni inainte de lucru. Ai grija in mod deosebit la respectarea masurilor de protectie! Nerespectarea acestor masuri poate duce la accidentari grave sau chiar la moarte.

Daune complete de livrare si transport

In cazul existentei deteriorarilor evidente, cum ar fi ambalaj deteriorat sau piese zgariate sau deformatate ale masinii sau echipamentului, aceste deteriorari trebuiesc notate pe nota de transport, atat pe copia pe care o pastrezi, cat si pe copia pe care o semnezi.

Soferul care face livrarea trebuie sa contrasemneze nota de transport! Daca soferul refuza se contrasemneze pentru daunele de transport este mai bine sa refuzi livrarea si sa ne contactezi imediat. Reclamatii ulterioare care nu sunt documentate pe nota de transport nu vor fi onorate nici de transportator nici de asigurarea de transport.

Deteriorarile ascunse de transport trebuiesc raportate in termen de doua zile, ceea ce inseamna ca masina trebuie inspectata in aceasta perioada. Deteriorarile raportate dupa aceasta perioada, in general nu sunt acoperite. Daca suspectezi deteriorari ascunse, scrie pe nota de livrare: "Livrare acceptata sub rezerva inspectiei pentru deteriorari de livrare ascunse".

Firemele de asigurare a transportului sunt adesea foarte suspicioase si refuza sa acopere daunele.

De aceea trebuie sa incerci sa documentezi clar deteriorarea (fotografii)

Iti multumim pentru acest ajutor.

Ambalajul/disponerea de acesta

Pentru a fi protejata in timpul transportului, masina ta DOLMAR de spart lemn este ambalata, si anume piese sunt prinse de masina. Materialele de ambalare sunt materii prime care pot fi reutilizate (reciclarea hartiei, etc.)

Fii responsabil cu mediul din jur!

Daca masina de spart lemn nu mai poate fi utilizata, solicita asociatiei sau autoritatii locale de salubritate sa-ti comunice care este calea cea mai buna in care poti dispune de ea. Inainte de a dispune de masina, scurge toate lichidele din ea si stocheaza-le in mod corespunzator.

Utilizarea pentru care este construita

Aceasta masina de spart lemn este construita numai pentru despicarea lemnului pe directia fibrei.

Aceasta masina de spart lemn este construita pentru a fi folosita numai de o singura persoana odata. Nu trebuie operata de doua sau mai multe persoane.

Orice alte utilizari nu sunt incluse in "utilizarea pentru care este construita" si fabricantul nu este raspunzator pentru nici un fel de daune rezultate dintr-o astfel de alta utilizare; intregul risc este al utilizatorului.

Instructiunile referitoare la asamblare, operare, intretinere, reparatii si altele asemenea trebuiesc intotdeauna respectate pentru a preintampina accidentarile si a evita defectarea.

Cand spargi lemne, ai grija ca lemnul ce trebuie despicat sa stea pe placa striata a placii de baza a mesei de despicare.

Utilizatori neautorizati:

Persoanele care nu sunt familiarizati cu Manualul de instructiuni, copiii, tinerii si persoanele sub influenta alcoolului, drogurilor sau medicamentelor nu trebuie sa foloseasca aceasta masina.

INSTRUCTIUNI DE PROTECTIE

Toate reparatiile, reglajele, intretinerea si curatarea, ca si mutarea masinii trebuiesc factuate numai cu actionarea oprita si cu pana oprita complet. Opreaste intotdeauna actionarea daca functionarea nu este cea corecta.

Respecta toate instructiunile de lucru, asamblare, intretinere, reparatii, gasire a defectiunilor pentru a preintampina pericolele si defectarile. Mai mult, masina poate fi operata, intretinuta si reparata de persoane care o cunosc si care au fost informate de riscurile asociate cu ea. Respecta toate regulile de prevenire a accidentelor si celelalte reguli cunoscute de protectie, sanatate a muncii si regulamentele rutiere.

Persoanele sub 18 ani nu ar trebui sa lucreze cu masina de spart lemn. Totusi, persoanele peste 16 ani pot fi lasate sa lucreze cu masina de spart lemne, daca e nevoie pentru scopuri educationale si acest lucru este facut sub supravegherea unei persoane calificate.

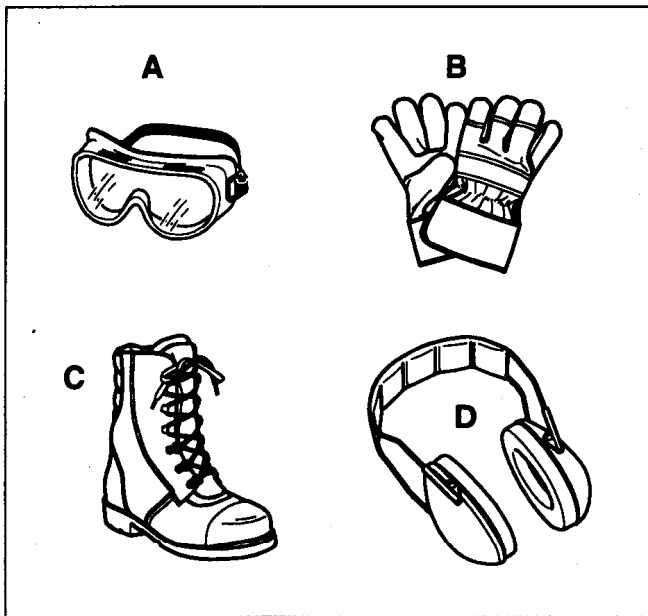
Piesa de lucru trebuie tinuta intr-o situatie care sa permita lucrul.

Zona de lucru trebuie ferita de obstructii si pericole de alunecare. Supafetele alunecoase si unse trebuiesc facute nealunecoase. Pentru acest scop nu sunt potrivite rumegusul si talasul.

Masina trebuie pozitionata ferm..

- Piesa de lucru trebuie luminata bine.
- Zona de lucru trebuie sa fie solida si cu suficient spatiu de miscare.
- Operatorul trebuie sa poarte pantofi si haine de protectie bine potrivite pe masura. Hainele prea mari care atarna pot fi prinse in masina si sunt periculoase pentru cel care le poarta.
- Aschiile de lemn trebuiesc manipulate cu dispozitivele corespunzatoare instalate sau puse la dispozitie de catre fabricant. In timpul lucrului nu lasa niciodata masina nesupravegheata.

Respecta toate regulile relevante de prevenire a accidentelor si celelalte reguli cunoscute de protectie, sanatate a muncii si siguranta a traficului.



Echipament de protecție

Pentru a împiedica ranirea ochilor, mainilor și a picioarelor în timpul spargerii lemnului poartă întotdeauna hainele și echipamentul descris aici.

Hainele trebuie să fie funcționale, de ex. strânse pe corp dar nu prea fixe. Nu trebuie purtate în timpul lucrului bijuterii și alte articole care pot sta în cale. Poartă întotdeauna pantaloni lungi din material gros. Noi recomandăm o salopeta de protecție care să ofere o bună apărare împotriva ranirilor.

Ochelarii de protecție (A) (înlocuitori: masca de protecție pentru față) te vor feri de aschiile de lemn. Pentru a preveni ranirea ochilor poartă ochelarii de protecție sau masca de protecție pentru față atunci când lucrezi cu mașina de spart lemne.

Manusile de lucru (B) din piele groasă sunt necesare și trebuie purtate tot timpul când lucrezi cu mașina de spart lemne.

Pantofii de protecție sau ghetele de protecție (C) cu talpi profilate și bombeu din oțel trebuie de asemenea purtați. Încălțările de protecție protejează picioarele de bucatile de lemn care cad și asigură un bun contact cu solul.

În funcție de cât de zgomotos este motorul mașinii, pot fi de asemenea necesare protecțiile pentru urechi (Protecțiile pentru urechi (D), dopurile pentru urechi, etc.) La cerere putem pune la dispoziție un test de analiză a benzii octave.

Transportul

Mașina de spart lemne trebuie scoasă din priză înainte de a fi deplasată. Mașina de spart lemne este ușor de mutat. Pentru acest scop, pe partea din spate a mașinii se găsesc două roți. Cele două brațe de lucru trebuie să fie strânse laolaltă pe partea din față înainte de mutare pentru a nu se balansa necontrolat.

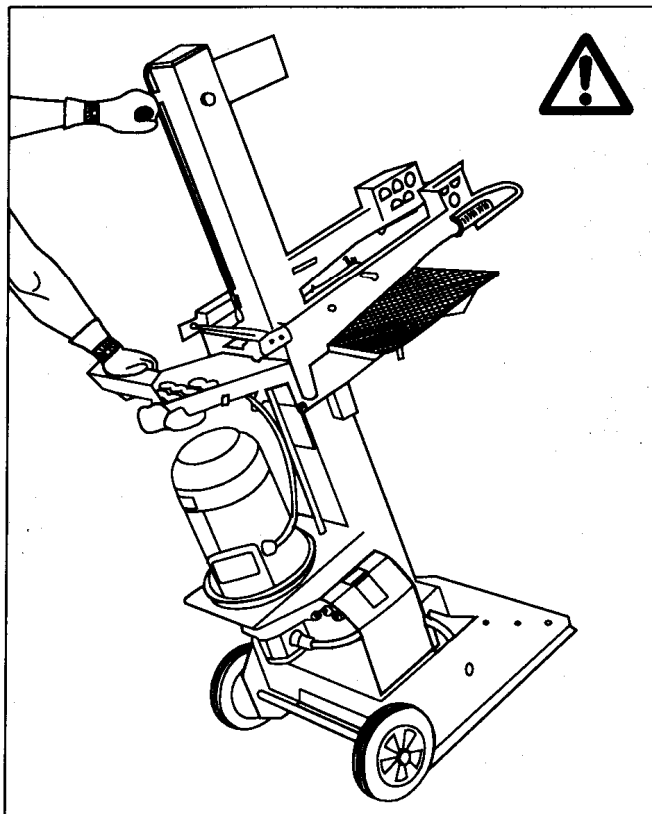
Apoi, trebuie doar să înclini puțin mașina spre spate până când se sprijină numai pe roți.

Placa de protecție a motorului poate servi drept măr. Mai există și un al doilea mod pe partea de sus a coloanei de despăcare.

Depozitează mașina de spart lemn într-o cameră sigură, uscată și care poate fi încuiată, unde nu pot ajunge copiii. Nu lăsa mașina de spart lemn afară pentru perioade prelungite.

Înainte de folosire după perioade prelungite de neutilizare, curăța întotdeauna și unge cu grijă mașina de spart lemn.

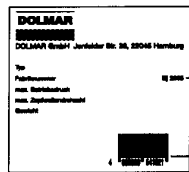
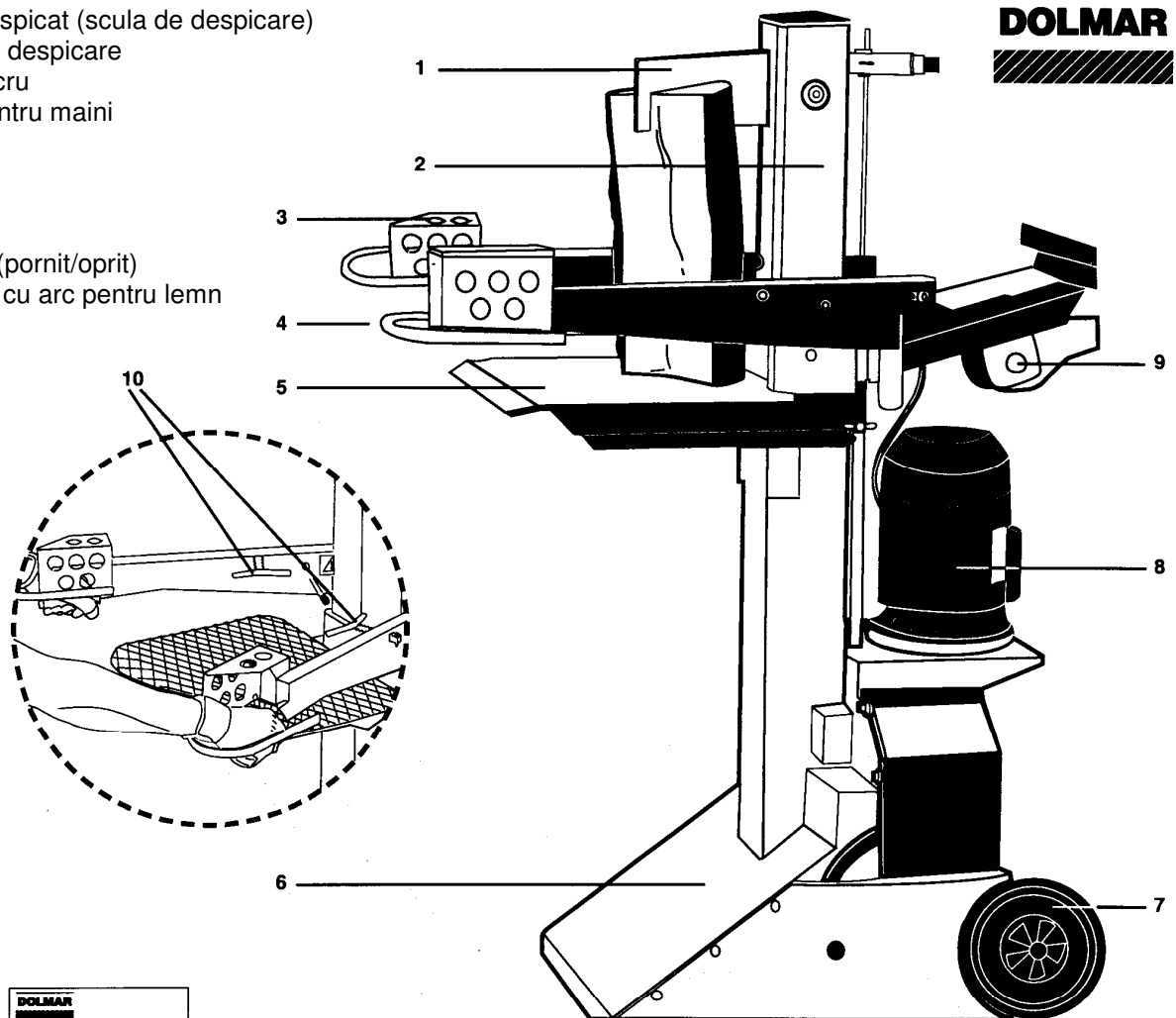
Păstrează carburanții, uleiurile hidraulice, lubrefianții și celelalte substanțe de lucru în canistre aprobate și marcate. Fereste-le de accesul copiilor.



Parti componente

- 1 Pana de despicat (scula de despicare)
- 2 Coloana de despicare
- 3 Brate de lucru
- 4 Protectii pentru maini
- 5 Masa
- 6 Picior
- 7 Roti
- 8 Motor
- 9 Comutator (pornit/oprit)
- 10 Stabilizator cu arc pentru lemn

DOLMAR



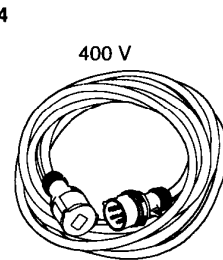
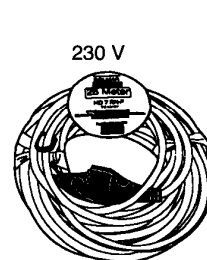
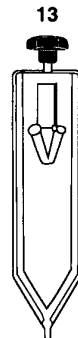
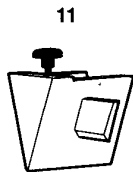
Anul fabricatiei

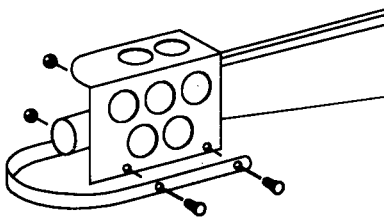
Seria masinii

Accesorii (nu sunt incluse in livrare)

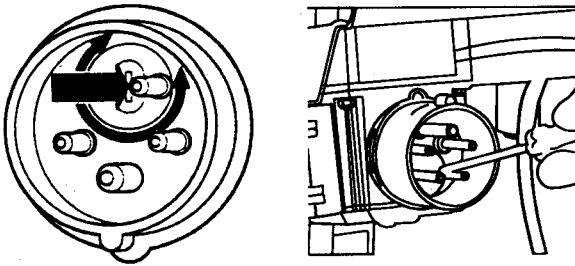
Urmatoarele accesorii sunt disponibile pentru extindere a posibilitatilor de utilizare a acestei masini de spart lemne:

- 11 Pana in cruce
- 12 Largitor de pana
- 13 Pana marita
- 14 Cablu prelungitor
(230 V pentru LS-6002 si 400 V pentru LS-6004, LS-7504)

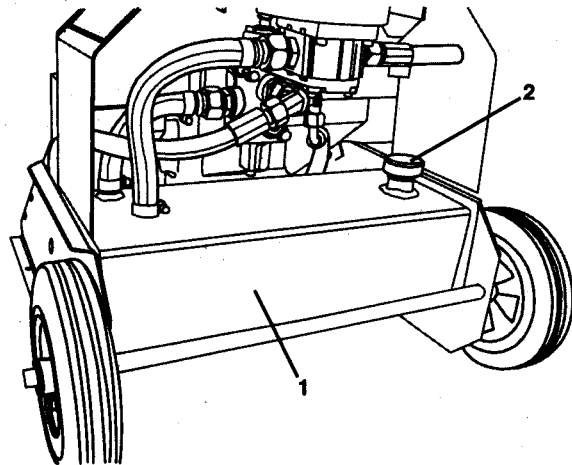




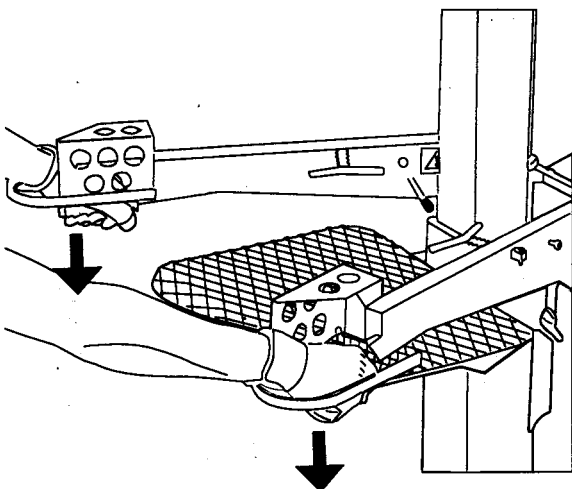
Prinderea aparatorii pentru maini



Schimbator de faza



Rezervor ulei hidraulic



Control cu doua maini

Operarea

Prinderea aparatorilor pentru maini

Înainte de folosirea mașinii de despicat lemn pentru prima oară trebuie să prindă aparaturile pentru mâini de brațele de lucru. Pentru transport, acestea sunt numai pre-atasate în fabrică – fiecare aparat de braț este prins de brațul de lucru numai cu un șurub. Prinde fiecare aparat de brațul de lucru cu două șuruburi (vezi ilustrația „prinderea aparatelor de mâini”). Strânge bine șuruburile.

Note pentru alimentarea electrică a Modelului LS-6002

Pentru motoarele de 230 V CA cablu electric trebuie să aibă o secțiune de cel puțin 2,5 mm (marcajul cablului 3 x 2,5). Curentul este alimentat printr-o combinație comutator-stecher.

Note pentru alimentarea electrică a Modelelor LS-6004, LS-7504

Cablul electric trebuie să aibă o secțiune de cel puțin 1,5 mm la o lungime de 25 m (motor de 400 V CC). Cablul de împământare de la mașina de spart lemn trebuie să fie conectat, altfel mașina nu va funcționa. La motoarele de 400 V trebuie să verifici direcția de rotație înainte de lucru, comutând scurt pornit-oprit. Direcția de rotație trebuie să fie aceeași cu săgeții de sens de pe capacul ventilatorului motorului. Dacă nu este, trebuie inversată cu ajutorul schimbătorului de fază de la stecher. Dacă motorul se învârtă în direcția greșită va defecta pompa hidraulică.

Informații despre partea hidraulică

Rezervorul de ulei hidraulic (1) se află la baza mașinii de spart lemn. Acest rezervor este umplut cu ulei hidraulic din fabrică. Când înclină mașina pe spate pentru a o muta din loc ai grijă să nu curgă ulei pe la gura de umplere (2). La temperaturi scăzute uleiul din rezervorul hidraulic este foarte vâscos. Pornirea bruscă a operației de spargere la temperaturi scăzute poate defecta sistemul hidraulic. De aceea, pentru a asigura o funcționare corespunzătoare a sistemului hidraulic, lasă mașina să meargă în gol pentru o vreme pentru a încălzi uleiul hidraulic. Valva de control este reglată din fabrică și nu mai e nevoie de o nouă reglare.

Verificarea comenzii pentru două mâini

Mașina de spart lemn este echipată cu comenzi mecanice pentru două mâini. Acest lucru este pentru ca operatorul să nu poată întinde mâna în zona de spargere când lucrează cu mașina.

Comanda pentru două mâini trebuie verificată înainte de fiecare sesiune de lucru.

Pentru a începe procesul de despicare, trebuie să apăsăm ambele manete de comandă. Numai atunci va cobori până.

Când una dintre manete este eliberată, mașina se oprește.

Până trebuie atunci să rămână în poziția în care se află. Nu trebuie să se întoarcă în poziția de sus.

Când ambele manete sunt eliberate, până revine în poziția de start (sus).

Dacă numai o manetă este apăsată, până nu trebuie să coboare. Dacă ambele manete sunt eliberate, ele trebuie să revină automat în poziția de start.

Pornirea

Înainte fiecărei sesiuni de lucru mașina de spart lemn trebuie verificată pentru a nu avea defecțiuni vizibile. Verifică furtunile hidraulice (1) și toate conexiunile sistemului hidraulic (2) să nu aibă scapări. Dacă există, repară-le.

Întregul echipament de protecție trebuie să fie la locul sau pe mașină. Dispozitivele de protecție nu trebuie să fie îndepărtate sau făcute nefuncționale.

Dacă există defecțiuni sau probleme, nu folosi mașina până când acestea nu au fost îndepărtate.

!

Instrucțiuni de protecție

Folosește mașina numai pe o suprafață fermă, netedă. Pastrează zona de lucru liberă de reziduri de lemn și obstacole (pericol de cadere sau împiedicare). Îndepărtează toate petele alunecoase sau netede. În nici un caz nu bagă mâna în zona de despicare când mașina este în mișcare!

Reglarea cursei de despicare

Mașina de spart lemn este reglată din fabrică la cursa maximă de despicare.

Când motorul este pornit, până va merge automat la înălțimea maximă.

Dacă ai de spart leme care sunt mult mai scurte decât lungimea maximă de despicare, este indicat să reduci cursa de despicare. Înălțimea se poate regla pe trepte.

Pentru reducerea înălțimii de despicare procedează după cum urmează:

Du până la înălțimea dorită și oprește motorul. Ține maneta de control apăsată pentru ca până să nu revină în poziția de sus.

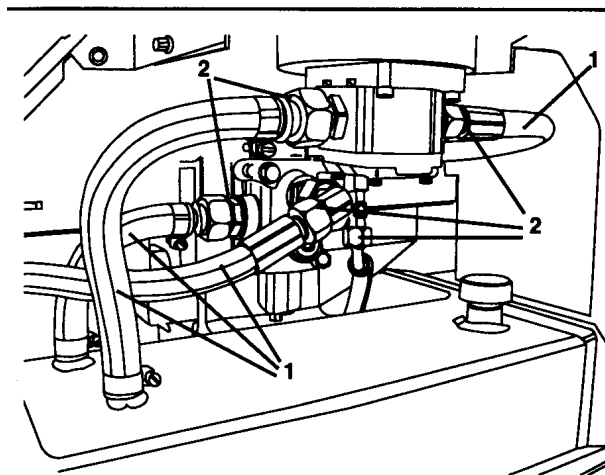
Acum slăbește șurubul fluture (3) de pe maner (în spatele coloanei de despicare) și trage afară tija de control (4) până la capăt. Cu cât o tragi mai mult afară, cu atât se scurtează cursa de despicare.

Prinde tija de control (4) la înălțimea dorită folosind șurubul fluture. Strânge ferm șurubul fluture (3).

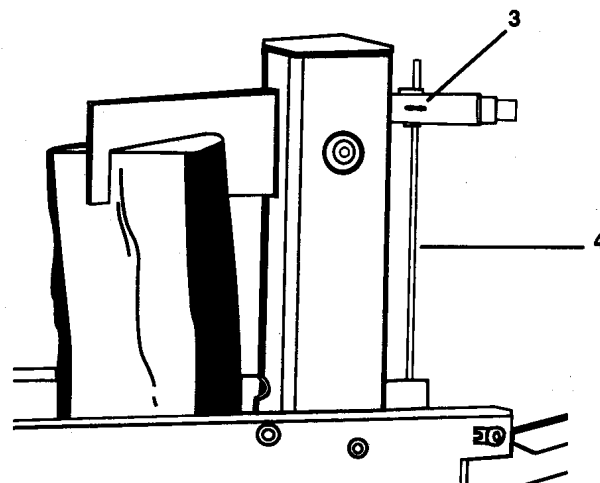
Acum poți porni din nou mașina de spart lemn. Până nu mai poate ajunge sus la poziția de cursă maximă, fiind limitată de tija de control.

Pentru re-ajustare la cursa maximă de despicare, slăbește șurubul fluture. Acum până poate merge sus până la lungimea completă. Strânge la loc șurubul fluture.

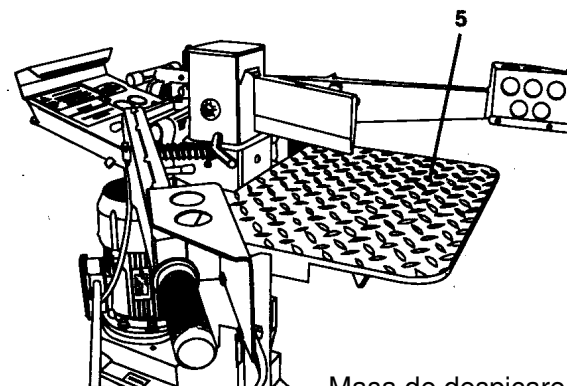
! NOTA: Dacă folosești o masă de despicare, (5), cursa penei trebuie limitată, pentru ca altfel va lovi masa! Reglează cursa în așa fel încât până să se oprească înainte de a atinge masa.



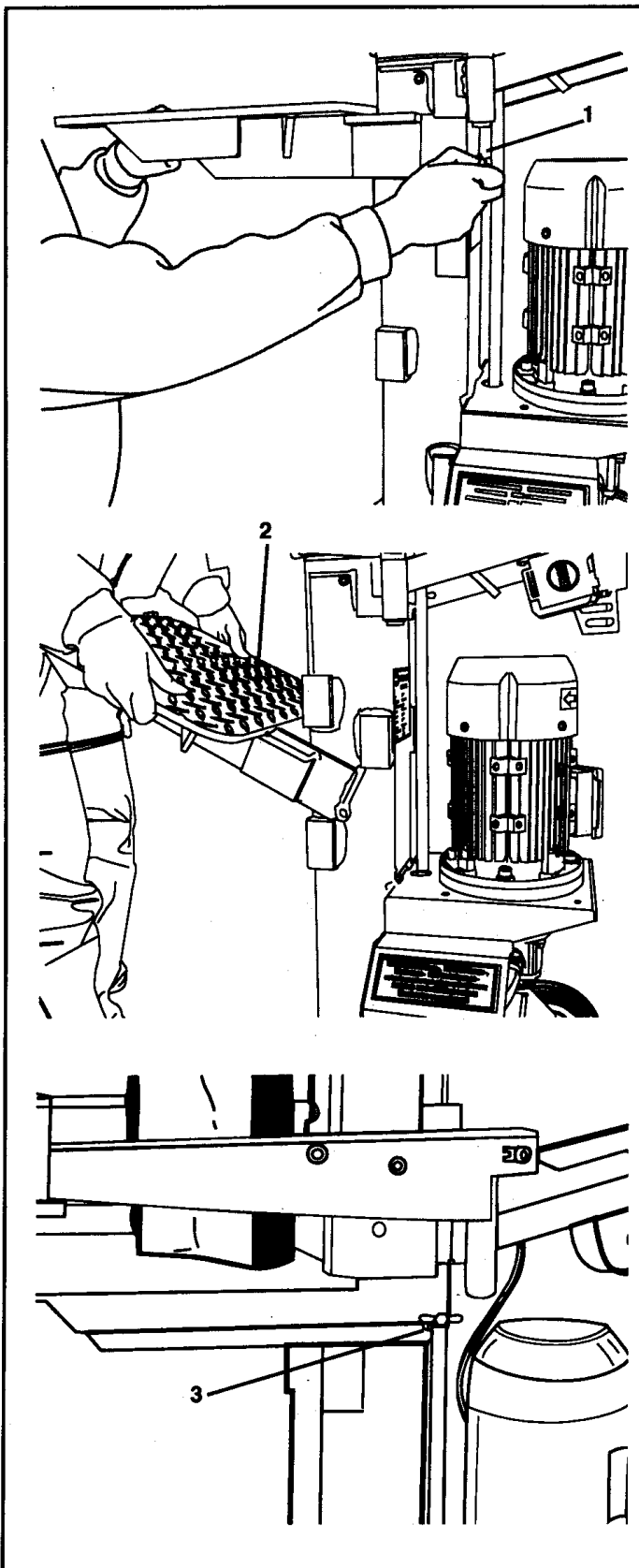
Furtunile hidraulice și conexiunile sistemului hidraulic



Reglarea cursei de despicare



Masă de despicare



Reglarea mesei

Masina de spart lemn poate fi atasata in trei pozitii diferite (exista un bolt de siguranta aditional pentru pozitia de sus). Reglarea mesei nu necesita scule.

Pentru a regla inaltimea mesei, desurubeaza piulita fluture (1) de pe suportul/coloana mesei si scoate boltul din gaura. Acum poti ridica usor masa (2) si o poti scoate spre partea din fata.

Aseaza masa pe suportii de jos ai piciorului si impinge-o tinand-o inca inclinata. Coboara partea din fata a mesei si verifica sa aiba carligele din spate prinse in spatele suportilor superiori.

Acum baga boltul in gaurile suportului mesei si strange-l cu piulita fluture (3). In pozitia de jos a coloanei, masa nu are nevoie de boltul de siguranta.

Reglarea mesei

Reglajul prinderii lemnului

Pentru a tine strans butucii, de fiecare brat de operare este prinsa o brida. Aceste bride pot fi reglate pe dimensiunea butucilor. Daca diametrul acestora este mic, bridele vor fi reglate spre interior.

Arcul (5) permite bridei sa fie reglata pentru orice dimensiune de butuc.

Pentru a obtine cele mai bune si sigure operatii de despicare, butucul trebuie centrat in mijlocul bridelor de fixare.

Lucrul cu masina de spart lemn

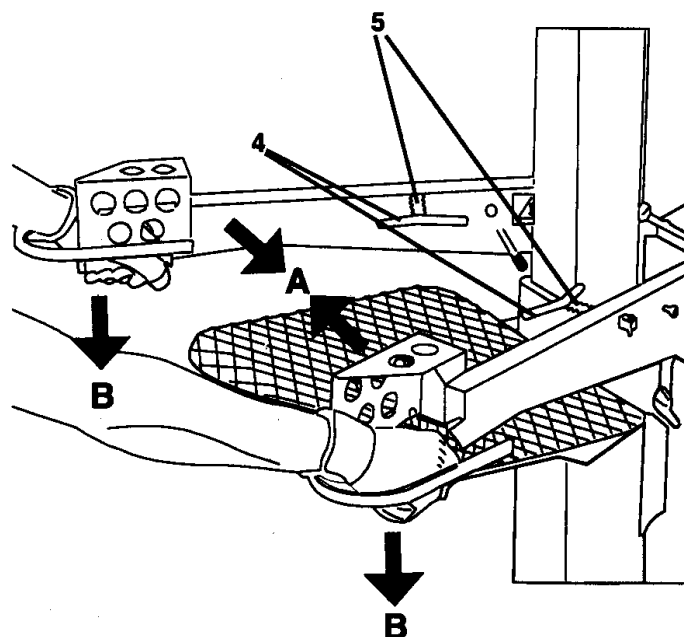
Porneste masina de spart lemn.

Pune un butuc pe masa de despicare si apasa ambele brate de comanda **A** inspre inaintu. Pentru a incepe operatia de despicare, apasa in acelasi timp ambele brate de comanda **B** in jos. Aceasta operatie va pune pana in miscare.

In timpul intregului process de despicare ambele manete de comanda trebuie sa ramana apasate in jos. Pentru a intrerupe operatia de despicare, elibereaza manetele. Pana va reveni la pozitia de inceput. Odata butucul spart, elibereaza ambele manete de comanda pentru ca pana sa poata reveni la pozitia de inceput. Numai atunci poti indeparta butucul spart de pe masa de despicare.

Daca este nevoie, curata aschiile si bucatile de lemn de pe masa inainte de urmatoarea operatie.

! Ai grija ca intotdeauna sa pui butucul drept pe masa. Butucii cu multe craci pot sari. Nu folosi niciodata butuci care mai au craci pe ei.



Reglarea bridelor pentru lemn

Cand parasesti masina, opreste-o.

Stop

Indepartarea bucatilor de lemn intepenite

Uneori lemnul nu va fi despicat complet, si cand pana se misca in sus poate trage butucul cu ea. Daca se intampla asa, lasa pana sa revina la pozitia de inceput si opreste masina de spart lemn. Acum lemnul trebuie batut pentru a se desprinde. Foloseste un ciocan daca e nevoie.

Pana in cruce si largitorul de pana

Pentru aceasta masina de spart lemn sunt disponibile o pana in cruce si un largitor de pana.

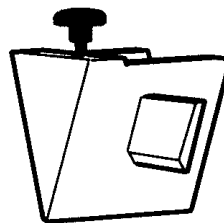
Pana in cruce sparge butucii in 4 printr-o singura operatie. Largitorul de pana creste performantele de despicare. Ambele accesorii se imping pur si simplu pe pana si sunt tinute acolo cu un susub M12.

Ai grija sa impingi pana in cruce sau largitorul de pana pana la capat pe pana si prinde-l ferm in pozitie cu surubul.

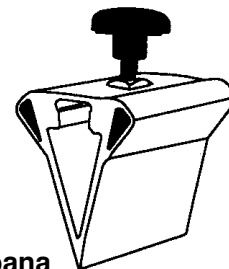
Partea inclinata a penei in cruce trebuie sa fie indreptata catre operator.

Daca pana in cruce sau largitorul de pana nu este impins complet pe pana, poate aluneca inaintu in timpul lucrului si rani operatorul. Ele pot de asemenea deteriora masina.

Cand folosesti pana in cruce, ai grija sa reglezi bridele de lemn de pe bratele de comanda cat mai depate posibil.



Pana in cruce



Largitorul de pana



Ingrijirea si intretinerea

! Intretinerea si curatarea trebuiesc facute numai cu motorul de actionare oprit complet.

Ingrijirea si intretinerea

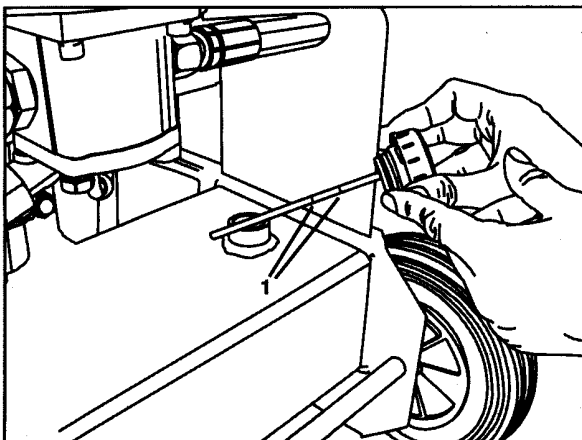
Pentru o perioada lunga de intrebuintare si pentru preintampinarea defectarii si asigurarea functionarii depline a dispozitivelor de protectie ale acestei masini, trebuie facute operatii regulate de intretinere. Cererile de garantie vor fi recunoscute numai daca intretinerea s-a facut in mod corespunzator si regulat. In plus, daca nu se face intretinerea, creste riscul de accidentare.

Utilizatorii masinilor de spart lemn trebuie sa efectueze numai acele operatii de intretinere descrise in aceste instructiuni. Orice lucrare dincolo de acestea poate fi efectuata numai de de un centru servis DOLMAR.

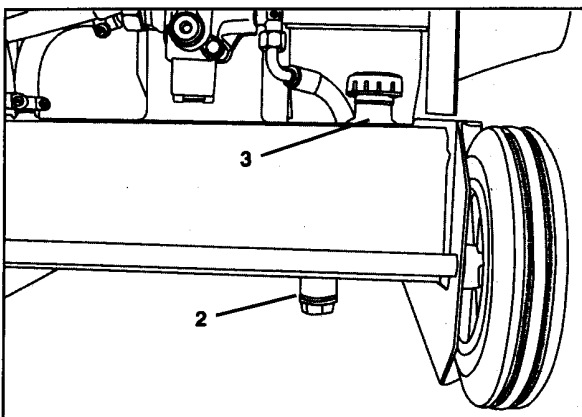
Intretinerea regulata

Efectueaza urmatoarele operatii oridecateori e nevoie, sau la intervale regulate:

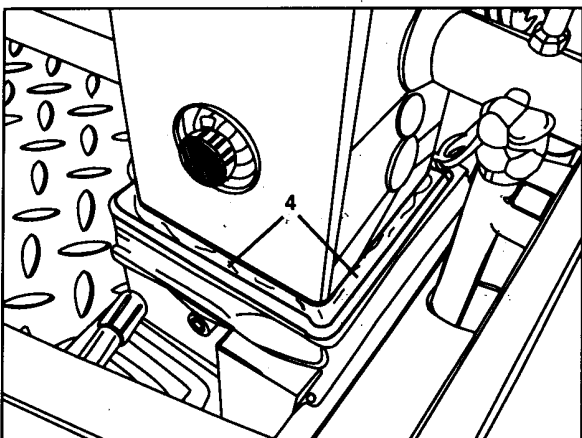
- Curata reziduurile de lemn, talasul si alte corpuri straine.
- Unge ghidajele coloanei de despicare.
- Verifica nivelul uleiului hidraulic (1). Daca este scazut, verifica garniturile la intregul sistem (conexiunile de furtun si cele cu filet)
- Unge toate piesele in miscare dupa nevoie.



Verificarea nivelului uleiului hidraulic



Priza de umplere si priza de scurgere



Lubrefiaza ghidajele de plastic

Note despre uleiul hidraulic

Verifica regulat nivelul uleiului hidraulic. Ai grija sa nu intre in rezervor mizerie, talas, etc.

Nu folosi niciodata masina fara ulei hidraulic suficient.

Daca in sistem intra aer din cauza lipsei de ulei hidraulic, masina n-o sa mai functioneze lin, ci va trepida si se va smuci. In plus, se poate defecta pompa hidraulica.

Schimna uleiul prima oara dupa 25-30 de ore de functionare. Dupa aceea, schimba uleiul la fiecare 50 de ore de functionare sau in fiecare an, care se intampla prima.

Priza de scurgere (2) se afla pe fundul rezervorului. Priza de umplere (3) se afla pe partea de sus a rezervorului.

Uleiuri hidraulice recomandate

DOLMAR HLP 46, DEA FD B 46, Shell Tellus 10-46, Esso Nuto H 46.

La schimbarea uleiului hidraulic, scurge uleiul folosit intr-un recipient potrivit. Ai grija ca recipientul sa fie rezistent la ulei si sa aiba o capacitate de cel putin 8,5 litri. Daca recipientul este mai mic, scurge uleiul in doua sau trei etape.

Uleiul hidraulic folosit este daunator mediului. Trebuie dispus de el in mod corespunzator!

Dupa umplerea rezervorului, opereaza masina de spart lemn de trei-patru ori inainte de a-i pune la loc capacul filtrului, pentru a lasa aerul sa iasa din sistemul hidraulic.

Ghidajele coloanei de despicare

Daca masina de spart lemn incepe sa scartie in timpul lucrului, acesta este un semn ca ghidajele de plastic de pe coloana de despicare trebuiesc unse (4). Foloseste vaselina obisnuita. Scartaitul va disparea dupa aceasta.

Cand ghidajele de plastic se uzeaza in asa masura incat distanta la coloana este prea mare, trebuiesc inlocuite.

Date tehnice		LS-6004	LS-6002	LS-6004 S	LS-7504
Motor		Electric	Electric	Electric	Electric
Fabricant motor		-	-	-	-
Tip motor		-	-	-	-
Putere	kW	3	2,2	4	3
Tensiune nominala	V	400	230	400	400
Frecventa	Hz	50	50	50	50
Amperaj nominal	A	5	14,8	6,6	5
Sigurante	A	16 lenta	16 lenta	16 lenta	16 lenta
Turatie	rpm	2850	2850	1400	1400
Forta de despicare*	t	6	6	6	7,5
Lungime max. de despicare	mm	1080	1080	1080	1080
Lung.desp.cu masa intermemed.	mm	550	550	550	550
Lung.desp.cu masa basculanta	mm	-	-	-	-
Cursa de despicare	mm	500	500	500	500
Viteza de despicare	cm/s	6,25	6,25	8	5
Viteza de revenire	cm/s	25	25	33	18
Diametru lemn min.	mm	70	70	70	70
Diametru lemn max	max	450	450	450	450
Viteza ax motor min/max	rpm	-	-	-	-
Tractare min.	kW	-	-	-	-
Presiune max. de lucru	bar	230	190	230	220
Volum ulei, actionare	l	-	-	-	-
Tip/specificatii ulei actionare	l	-	-	-	-
Volum ulei hidraulic	l	7	7	7	7
Tip ulei hidraulic		HLP SINT.46 DIN 51524 T.4	HLP SINT.46 DIN 51524 T.5	HLP SINT.46 DIN 51524 T.6	HLP SINT.46 DIN 51524 T.8
Inaltime totala, extinsa	mm	1600	1600	1600	1600
Inaltime totala, stransa	mm	1070	1070	1070	1070
Latime/adancime		500/800	500/800	500/800	500/800
Latime/inaltime		-	-	-	-
Greutate	kg	127	127	141	133
Greutate BRUTA	kg	139	139	153	145
Greutate TARA	kg	12	12	12	12
Accesorii					
Pana-cruce		x	x	x	x
Largitor de pana		x	x	x	x
Extindere pana		x	x	x	x
Maneta butuc		-	-	-	-
Masa intermediara		-	-	-	-
Pana-cruce 13 t		-	-	-	-
Ax motor 1 3/8' 6-dinti (800-1020 rpm)		-	-	-	-

* Forta de despicare poate varia in gama +/- 10%

Emisii de zgomot

Determinarea emisiilor de zgomot este facuta ca o masurare de orientare in conformitate cu indicatiile comune pentru evaluarea zgomotului la locul de munca produs de masini agricole si forestiere si indicatiile generale pentru masurarea zgomotului produs de masini agricole si forestiere, cu urmasorii parametri:

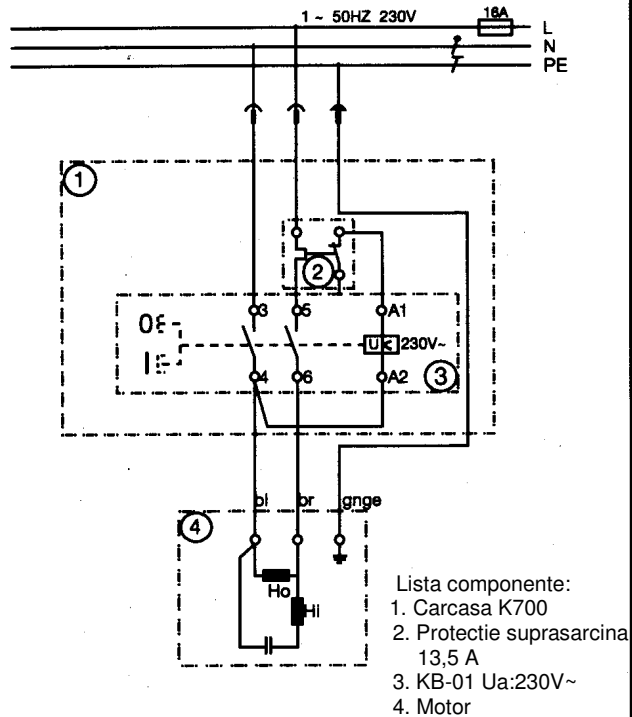
Punct de masura la marginea din fata a masinii, 1600 mm inaltime, 1000 mm in fata masinii LpA-75dB(A)

Sistemul electric

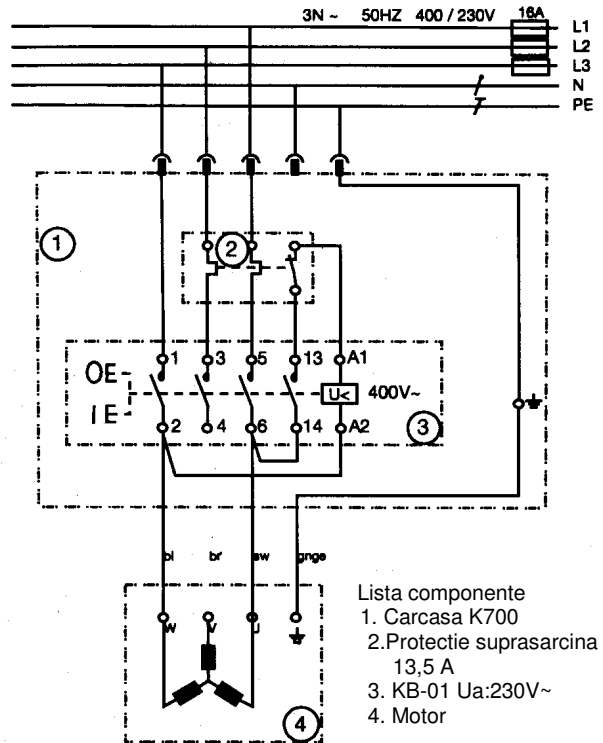
! Orice interventie la sistemul electric poate fi efectuata numai de personal calificat!

Pentru masina electrica de spart lemn foloseste un comutator ne-stationar de protectie (PRCD), in cazul in care sursa de curent nu are un circuit pe protectie pentru curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal de max. 0,03 A.

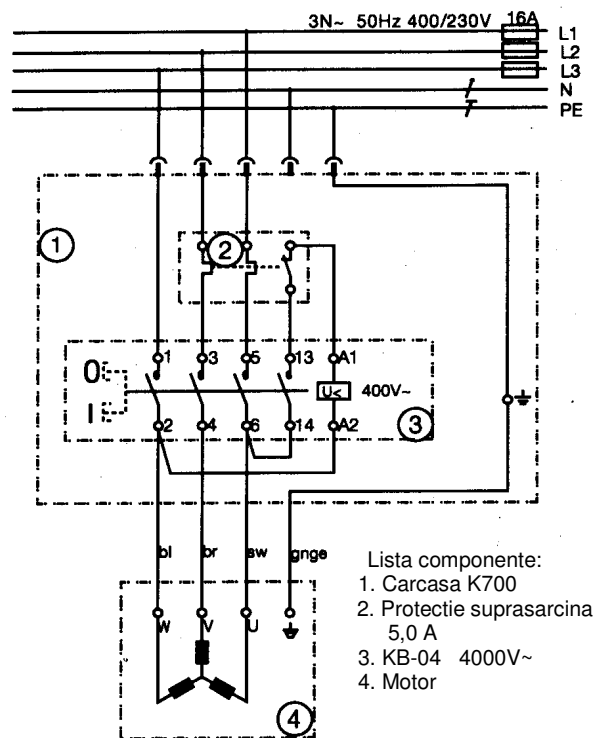
LS-6002



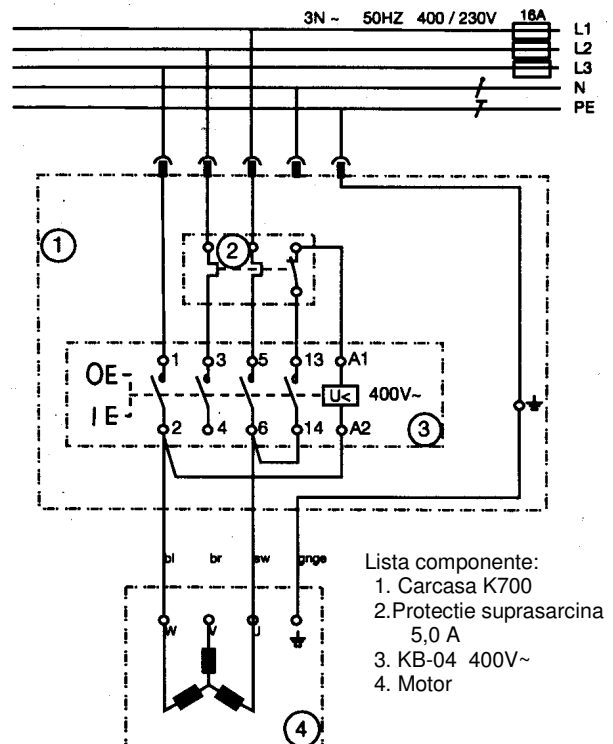
LS-6004



LS-6004S



LS-7504



Pericole reziduale

Prevenirea pericolelor mecanice

Toate pericolele care pot veni de la piesele in miscare (pana de despicare) sunt minimalizate de operarea cu doua maini. Masina nu poate fi operata daca un brat de operare este fixat in pozitia coborata.

Este strict interzisa modificarea sau dezactivarea opararii cu doua maini.

Daca operarea cu doua maini este modificata sau dezactivata exista un risc sporit de ranire in timpul spargerii lemnelor.

Toate dispozitivele de protectie trebuie sa ramana pe masina si nu trebuiesc facute inoperante.

Risc rezidual: daca dispozitivele de protectie sunt facute inoperative, modificate sau indepartate, operatorul poate fi ranit.

Prevenirea riscurilor electrice

Toate piesele masinii puse sub tensiune sunt izolate sau sunt acoperite cu aparatori prinse sigur si care nu pot fi indepartate fara scule.

Risc rezidual: daca o aparatoare fixata, prinsa sigur este indepartata cu masina in lucru si cu alimentarea conectata, este posibila electrocutarea.

Defecte, cauze si remedii

Defect	Cauza	Remediu
Pana de despicat nu se ridica	- Sens rotatie motor gresita (400 V) - Ulei hidraulic insuficient	- Verifica sensul de rotatie - Completeaza
Pana de despicat nu coboara	- Vezi mai sus	- Vezi mai sus
Pana de despicat nu are forta	- Ulei hidraulic insuficient - Valva prost reglata - Pompa uzata - Garnitura de cilindru uzata	- Completeaza - Regleaza - Inlocuieste - Inlocuieste
Pana se opreste in timpul despicarii	- Lemn prea gros sau noduros	- Intoarce lemnul
Conductele hidraulice sunt prea fierbinti	- Ulei hidraulic insuficient - Pompa defecta - Valva ne-reglata	- Completeaza - Inlocuieste - Regleaza
Motorul electric nu porneste	- Stecher sau priza defecta - Cablu electric defect - Bobinele motorului defecte	- Verifica - Inlocuieste - Inlocuieste

Intretinere si reparatie

Intretinerea si repararea masinilor moderne de spart lemn si a dispozitivelor lor de protectie cere instruire de specialitate calificata si un atelier echipat cu scule speciale si echipament de testare.

Orice interventie care nu este descrisa in aceste instructiuni trebuie efectuata de un centru servis DOLMAR. Specialistul servis de acolo are calificarea, experienta si echipamentele necesare pentru a da cea mai economica solutie in orice situatie, si poate da sfaturi si asistenta. Poti gasi cel mai apropiat centru DOLMAR la www.dolmar.com

Incarcarile de reparatii facute de parti terte sau personae neautorizate anuleaza toate cererile de garantie.

Piese de schimb

Functionarea sigura si siguranta indelungata a acestei masini depinde si de calitatea pieselor de schimb folosite. Foloseste numai piese de schimb originale.

Numai piesele originale vin din aceleasi facilitati de productie ca si masina si asigura materialul, dimensiunile, functionarea si protectia de cea mai buna calitate.

Piesele de schimb si accesoriile originale pot fi gasite la distribuitorul tau specialist. El are si listele pieselor de schimb necesare pentru a gasi numarul articolelor pe care le cauti. El este de asemenea permanent informat de fabrica in legatura cu detalii despre imbunatatiri si dispozitive si piese noi.

Te rugam sa tii minte ca utilizarea oricaror alte piese in afara de cele originale DOLMAR va anula orice garantie.

Garantie

DOLMAR garanteaza ca aceasta masina este fara defecte, si in caz de defecte materiale sau de functionare ce apar in timpul perioadei de garantie dupa data vanzarii, va remedia gratuit orice defect prin inlocuirea piesei sau pieselor defecte.

Rugam retineti ca in anumite tari sunt in vigoare conditii specifice de garantie. In caz de nesiguranta, consulta distribuitorul de la care ai cumparat aceasta masina. Ca si vanzatorul, si el este raspunzator de cereile de garantie

Rugam intelegeti ca noi nu putem accepta nici o responsabilitate sau cerere de garantie pentru daune cauzate de:

- Nerespecarea . Manualului de Instructiuni.
- Ne-efectuarea intretinerii si curatarii necesare.
- Uzura normala de folosire.
- Defectari cauzate de temperature si vreme.
- Supra-solicitare evidenta cauzata de depasirea limitelor proiectate pentru masina.
- Folosirea fortei, tratamentul necorespunzator, utilizarea necorespunzatoare sau accidente.
- Defecte cauzate de legaturi sau reglaje gresite.
- Supraincalzirea datorata mizeriei din carcasa ventilatorului.
- Interventia persoanelor neautorizate sau incercarile necorespunzatoare de reparatii.
- Folosirea pieselor de schimb nepotrivite sau a pieselor care nu sunt originale DOLMAR, daca acestea au cauzat defectarea.
- Folosirea uleiului hidraulic, lubrefinatilor sau carburantilor nepotriviti sau super-imbatraniti.
- Defecte cauzate de activitati de inchiriere.

Curatarea, ingrijirea si reglajele nu sunt recunoscute drept lucrari de garantie. Toate si oricare lucrari de garantie trebuie efectuate de distribuitorul DOLMAR.

